



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

66 metai

2023 m. kovo 27 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

SPRENDIMAI

- ★ 2023 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/683 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bendradarbiavimo taryboje, įsteigtoje Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Irako Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl Vystomojo bendradarbiavimo pakomitečio įkūrimo ir jo įgaliojimų priėmimo 1
- ★ 2023 m. kovo 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/684 dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimo susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo ir dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomo susitarimo dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimo susitarimo taikymo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo 3

Klaidų ištaisymas

- ★ 2023 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimo (ES) 2023/670, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatos, susijusios su Banc Ceannais na hÉireann (Central Bank of Ireland) išorės auditoriumi, klaidų ištaisymas (OL L 84, 2023 3 23) 6

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/683

2023 m. kovo 17 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bendradarbiavimo taryboje, įsteigtoje Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Irako Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl Vystomojo bendradarbiavimo pakomitečio įkūrimo ir jo įgaliojimų priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 209 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga Tarybos sprendimu (ES) 2018/1107 ⁽¹⁾ sudarė Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Irako Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą (toliau – Susitarimas), kuris įsigaliojo 2018 m. rugpjūčio 1 d.;
- (2) remiantis Susitarimo 111 straipsnio 1 dalimi buvo įsteigta Bendradarbiavimo taryba, kuri vykdo Susitarimo įgyvendinimo priežiūrą. Remiantis Susitarimo 112 straipsnio 2 dalimi, Bendradarbiavimo taryba gali nuspręsti įsteigti bet kokių specialų pakomitetų ar įstaigą, kuri jai gali padėti atlikti užduotis. Bendradarbiavimo taryba nustato tokių komitetų ar įstaigų sudėtį bei užduotis ir jų veiklos tvarką;
- (3) ir Sąjunga, ir Irakas išreiškė norą įsteigti specialų Vystomojo bendradarbiavimo pakomitetį, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos vesti specialų dialogą dėl visų Sąjungos ir Irako vystomojo bendradarbiavimo aspektų ir kad būtų skatinamas veiksmingas Sąjungos vystomojo bendradarbiavimo programų įgyvendinimas Irake;
- (4) Bendradarbiavimo taryba turi priimti sprendimą dėl specialaus Vystomojo bendradarbiavimo pakomitečio įkūrimo ir jo įgaliojimų priėmimo Bendradarbiavimo tarybos trečiosios sesijos metu arba, jeigu tinkama, taikydama rašytinę procedūrą prieš tai ar vėliau pagal savo darbo tvarkos taisyklių ⁽²⁾ 10 straipsnio 1 dalį;
- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bendradarbiavimo taryboje, kadangi Bendradarbiavimo tarybos sprendimas Sąjungai bus privalomas,

⁽¹⁾ 2018 m. liepos 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/1107 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Irako partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo sudarymo (OL L 203, 2018 8 10, p. 1).

⁽²⁾ 2013 m. spalio 8 d. ES ir Irako Bendradarbiavimo tarybos sprendimas Nr. 1/2013 dėl Bendradarbiavimo tarybos ir Bendradarbiavimo komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo (2013/802/ES) (OL L 352, 2013 12 24, p. 68).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bendradarbiavimo taryboje, įsteigtoje Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Irako Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl specialaus Vystomojo bendradarbiavimo pakomitečio įkūrimo ir jo įgaliojimų priėmimo grindžiama Bendradarbiavimo tarybos sprendimu, pridėtu prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 17 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
J. ROSWALL

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/684**2023 m. kovo 20 d.****dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisieki mo susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo ir****dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomo susitarimo dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisieki mo susitarimo taikymo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi ir 218 straipsnio 8 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) priėmus Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių Europos Sąjungos valstybių narių Vyriausybių atstovų sprendimą 2007/339/EB ⁽¹⁾, 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl oro susisieki mo ⁽²⁾ (toliau – ES ir JAV oro susisieki mo susitarimas). Jis buvo laikinai taikomas nuo 2008 m. kovo 30 d. ir buvo sudarytas Tarybos sprendimu (ES) 2020/1110 ⁽³⁾. Jis įsigaliojo 2020 m. birželio 29 d. Jis buvo iš dalies pakeistas 2010 m. birželio 24 d. Protokolu, kuriuo iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisieki mo susitarimas ⁽⁴⁾ (toliau – Protokolas), įsigaliojusių 2022 m. gegužės 5 d. Protokole numatyta galimybė prie ES ir JAV oro susisieki mo susitarimo prisijungti trečiosioms šalims;
- (2) pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą Islandija ir Norvegija yra visateisės Europos bendrosios aviacijos rinkos narės. 2007 m. jos oficialiai paprašė leisti prisijungti prie ES ir JAV oro susisieki mo susitarimo. Remdamasis ES ir JAV oro susisieki mo susitarimo 18 straipsnio 5 dalimi, pagal tą susitarimą įsteigtas Jungtinis komitetas 2010 m. lapkričio 16 d. posėdyje pateikė pasiūlymą dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo (toliau – Prisijungimo susitarimas);
- (3) Komisija vedė derybas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomo susitarimo dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisieki mo susitarimo taikymo (toliau – Papildomas susitarimas);

⁽¹⁾ 2007 m. balandžio 25 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių Europos Sąjungos valstybių narių Vyriausybių atstovų sprendimas 2007/339/EB dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl oro susisieki mo pasirašymo ir laikino taikymo (OL L 134, 2007 5 25, p. 1).

⁽²⁾ OL L 134, 2007 5 25, p. 4.

⁽³⁾ 2018 m. sausio 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/1110 dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl oro susisieki mo sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 244, 2020 7 29, p. 6).

⁽⁴⁾ OL L 223, 2010 8 25, p. 3.

- (4) 2011 m. gegužės 2 d. Komisija priėmė pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Prisijungimo susitarimo ir Papildomo susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo;
- (5) 2011 m. birželio 16 d. Taryba ir Taryboje posėdžiavusių Europos Sąjungos valstybių narių Vyriausybių atstovai priėmė Sprendimą 2011/708/ES ⁽⁵⁾ dėl Prisijungimo susitarimo ⁽⁶⁾ ir Papildomo susitarimo ⁽⁷⁾ pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo. To sprendimo 3 straipsnyje numatyta, kad tiek Prisijungimo susitarimas, tiek Papildomas susitarimas laikinai taikomi nuo pasirašymo dienos – 2011 m. birželio 21 d. Nuo to laiko abu susitarimai laikinai taikomi;
- (6) 2015 m. balandžio 28 d. Sprendime *Komisija / Taryba* ⁽⁸⁾, C-28/12 (toliau – teismo sprendimas), Teisingumo Teismas panaikino Sprendimą 2011/708/ES motyvuodamas tuo, kad Taryba negalėjo teisiškai suteikti įgaliojimus pasirašyti ir laikinai taikyti Prisijungimo susitarimą ir Papildomą susitarimą aktu, priimtu kartu su Taryboje posėdžiavusiais valstybių narių Vyriausybių atstovais. Teismas paliko galioti Sprendimo 2011/708/ES padarinius, kol per protingą terminą nuo teismo sprendimo paskelbimo įsigalios naujas sprendimas, kurį turi priimti Taryba pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 5 ir 8 dalis;
- (7) kad įvykdytų teismo sprendimą, Taryba turėtų priimti naują sprendimą dėl Prisijungimo susitarimo ir Papildomo susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo, su sąlyga, kad vėliau jie bus sudaryti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimą susitarimą ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomą susitarimą dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimą susitarimo taikymo, su sąlyga, kad minėti Susitarimai bus sudaryti ⁽⁹⁾.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Prisijungimo susitarimą ir Papildomą susitarimą.

⁽⁵⁾ 2011 m. birželio 16 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių Europos Sąjungos valstybių narių Vyriausybių atstovų Sprendimas 2011/708/ES dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimą susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo; ir dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomo susitarimo dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimą susitarimo taikymo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 283, 2011 10 29, p. 1).

⁽⁶⁾ OL L 283, 2011 10 29, p. 3.

⁽⁷⁾ OL L 283, 2011 10 29, p. 16.

⁽⁸⁾ 2015 m. balandžio 28 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas *Europos Komisija / Europos Sąjungos Taryba*, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

⁽⁹⁾ Prisijungimo susitarimo tekstas paskelbtas OL L 283, 2011 10 29, p. 3. Papildomo susitarimo tekstas paskelbtas OL L 283, 2011 10 29, p. 16.

3 straipsnis

Prisijungimo susitarimas ir Papildomas susitarimas laikinai taikomi nuo jų pasirašymo dienos, kol bus užbaigtos jiems įsigalioji būtinos procedūros.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2011 m. birželio 16 d.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. KULLGREN

KLAIĐŲ IŠTAISYMAS

2023 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimo (ES) 2023/670, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatos, susijusios su Banc Ceannais na hÉireann (Central Bank of Ireland) išorės auditoriumi, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 84, 2023 m. kovo 23 d.)

Šis paskelbimas pripažįstamas negaliojančiu.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT